

“Wir wollen uns doch einst wiedersehen....”

Erinnerunge an die Russland-Deportation

De Trummelmann hat verkind, dass sich alli Männer zwischer 17 – 45 un Fraue zwischer 18 – 35 Jahr im Saal vum Großwertshaus Schanderhaas mit Verpflegung for 14 Täch inzufinne han. Weil de Trummeler nix Näheres derzu angin hat, han villi Mensche gement, dass die Ufgerufene for Arweite in der Umgebung gebraucht were. Weil awer de Winter nit for Arweite in der Landwirtschaft geeignet war, is ach es Gerücht umgang, dass die Red sin kennt vun eem Arweitsdienscht in Russland. E phaar Weiwer han in Temeschwar e unheimliche Zug gsiehn: Viehwaggons ware mit Mensche vollgstopp, die sich als Schwowe aus Jugoslawien zu erkenne gin un gsaat han, dass se ufm Wech uf Russland sin. E Frau soll sogar behaupt han: “Passt uf, weil ihr kummt ach dran”!

Im Strohschauer versteckt

Mei Mutter un ihre Nochberin Maria han sich im Strohschauer vum abgebrennte Becker-Haus versteckelt. E Tach druf han uns e Schandar un e Mädli ausm Dorf bsucht. Sie han e Lischt mit Name ghat un dorte druf hat a de Name meiner Mutter gstan. Die zwaa han uns erklärt, dass mei Mutter sich melde muss, weil jeder sei Pflicht zu erfillen hat. Oma hat ingeworf, dass Mutter in Amerika gebore un amerikanischi Staatsbürgerschaft hat un somit der Pflicht enthob sei. Druftin han die zwaa Besucher ke Antwort gewisst un sin weiter gang. Doch schun e Tach druf sin se zuruck kumm un han de amerikanische Reisepass oder Geburtsschein gsiehn wille. Oma hat Auskunft gin, dass mer die nit zur Hand han, awer jederzeit aus Amerika anfordern kenne. Der Schandar hat nor de Kopp gschittelt un erklärt, dass er nit so lang warte kann. Entweder mei Mutter tut sich melle, oder sie holle die Oma mit.

Noh eener weiteri Nacht im Strohschauer han Mutter un Maria sich entschloss, sie were sich melle. Es Versteckle hat ke Sinn, sie han ihre Pflicht tun wille, wie alli ihre Altersgenossinne. Sie ware Mitglieder eener Dorfgemeinschaft, in dere se ke Ausnahme mache han wille. So han se die erlaubte Nahrungsmittel ingepackt un sich der im Grosswertshaus versammelten Gruppe anschloss. Vun de versammelte Männer un Weiwer han villi noch geglaabt, dass mer se zu eem korze Arweitseinsatz bringe werd. Annri jedoch ware dervun iwerzeit, dass se uf Russland verschleppt were. Alli han ihre letschi Täch in der Heimat mit eem Gfiehl der Ungewissheit un Unsicherheit erlebt.

Uf Perjamosch zur Sammelstell getrieb

Oma hat Mutter zur Sammelstell begleitet un is vun dort mit verweinte Aue zuruck kumm. Sie hat sich an de Tisch gsitzt un e Brief an ihre Schwester in Cincinnati gschrieb un gebitt, so schnell wie meeglich uns Mutters Geburtsschein zu schicke. Uf de Schein hat Oma ihre letschi Hoffnung gesetzt.

Die im Grosswertshaus zammgetriewene Leit han an eem Morjet uf Perjamosch marschiere misse, Begleit sin se gin vun rumänische Schandare un Soldate mit ufgeplanzte Bajonette. Ach aus de Nochberschortschafte hat mer die zur Verschleppung bestimmte Deitsche uf Perjamosch gebrung, dort sin se in eener grossi Schul zammgepfercht gin. Vun dort han alli inwaggoniert were selle for die Reise ins Ungewissi. Kenner vun ihne hat gewisst, wann die Reise losgehn werd, wuhin se die Leit fiehre un vor allem, for was mer unschuldichi Mensche sowas angetun hat.

Phaar Täch, nohdem unser junge Leit uf Perjamosch abmachiert sin, han Oma un ich uns uf de Wech dorthin gemacht, mit etwas Esse un Gwand for Mutter. Mir han uns dorch e Eisengitter, des die Schul umzeint hat, die Hände gin, Mutter hat versucht, sich so gut wie meeglich zuversichtlich zu zeige. Sie hat betont, dass ach die Not mol e End krien werd un dass mer alli uf e Wiedersehen hoffe.

Abschied for immer

So han mer vunaner Abschied ghol, han uns umgedreht for uns uf de Hemwech zu mache. Pletzlich is mer e Gedanke durch de Kopp gschoss: Du gsiehscht jetz dei Mutter zum letschti Mol. Ich han mich umgedreht un wie angewurzelt dort gstann. Mei Aue han Mutter gsucht. Sie hat noch immer an der gleiche Stell gstann un mer vun hinner em Gitter zugewunk. Ich han gement, ich gsiehn ihre Träne rinne. Oma hat ihre Hand uf mei Schulter geleet un mit leiser Stimm gsaat: Kumm mei Kind, mir misse hem gehn!

Uf dem lange Hemwech han ich de Gedanke nit abschittle kenne, dass ich Mutter an sellem Tach zum letschte Mol gsiehn han. Derbei sin mer immer wieder die Träne kumm, ich han gewisst, dass Oma die gsieht, doch es war nit peinlich. Ach Oma hat sich die Träne abgewischt. Es war dunkel wie mir zwaa troschlosi Mensche derhem ankumm sin, des war gut so, weil kenner mehr die Träne rinne gsiehn hat kenne.

E Tach druf hat Schnee in der Luft gelee, doch Oma hat nor kurz gsaat, dass se nochmal uf Perjamosch gehn werd, um Mutter Wintergwand zu bringe. Sie hat sich zu Fuß uf de Wech gemacht, derbei awer gehofft, dass se e Pferdewaan, der ach dorthin fahrt, mitholle kennt. Bevor Oma es Dorf verloss hat, sin schun die erschte Schneeflocke gfall. Ke enzicher Waan war zu gsiehn, Oma is zu Fuß in Perjamosch ankumm. Mutter war froh iwer die Wintersache doch sie hat sich grossi Sorche wegen Oma gemacht, wie die bei dem Schneewetter hemkumme werd. Wie se sich vunaner verabschied han, sin villi Träne gfloss.

Oma hat stark leide misse

Wie Oma dann hemzus gang is, hat es so stark geschneet un de Wind hat geblost, sie hat kaum drei Schritt vor sich hingsiehn. Ach jetz war ke Pferdewaan zu gsiehn, der se mitholle hätt kenne. Die Szege/inet Landstrooss war wie ausgestorb, die Schneedeck is immer dicker gin. Als Oma sich der Pakatzer Puszta genähert hat, hat se e Schneesturm erwischt. Sie hat ihre Schal feschter um Kopp un Schulter gewickelt, hat awer trotzdem gspiirt, dass se immer mieder werd. Ufmol is se ausgerutscht un gfall, hat zwar versucht ufzustehn, doch e starke Schmerz im rechtse Fuß hat des unmeeglich gemacht. Sie hat mehrmols versucht hoch zu kumme, hat awer ingsiehn, dass des ohne Hilf nit geht. Später hat Oma sich erinnert, dass se gebet un um Hilf gfleht hat, während sie wahrscheinlich ohnmächtig gin is.....

Gottseidank hat se e Landsmann, der mit Ross un Wann vorbei gfahr is gfunn un hem gebrung. Oma hat sechs Wuche lang mit starki Schmerz im Bett gelee, e Dokter war nit zu finne un de Sanitäter hat nit saan kenne, ob de Fuß gebroch oder verstaucht is. Un so is Oma leweslänglich mit eem hinkende Fuß geblieb.....

Rückkehr der Russland-Deportierte

Ich war dann in der dritti Klass, ens vun de traurichste Erlebnisse in meim Lewe war die Rückkehr vun Russland-Deportierte, sie han die erschte Nachrichte mit hem gebrung, han bericht, dass mei Mutter in Russland verstorb is. Ich war unfähig die Nachricht anzuholle. Oma war traurich, sie hat mer versproch, dass se e Lewe lang for mich do sin werd. Ihre Verspreche hat se ach ghal.

Vun Mutter is uns nor e Brief geblieb, den se ufm Transport nach Russland gschrieb hat:

“... Liebes Kind und geliebte Mutter, bleibt gesund und stark, so wie ich es bleiben will. Ich möchte euch bitten, stark durchzuhalten. Achtet auf eure Gesundheit, wir wollen uns doch einst wiedersehen ...”!

Dokumentation: Roman „Vom Banat nach Kanada“ un „Erinnerungen eines Banat-Kanadiers“ vun Nikolaus Tullius - schwowisch nohverzählt vun Helen Alba